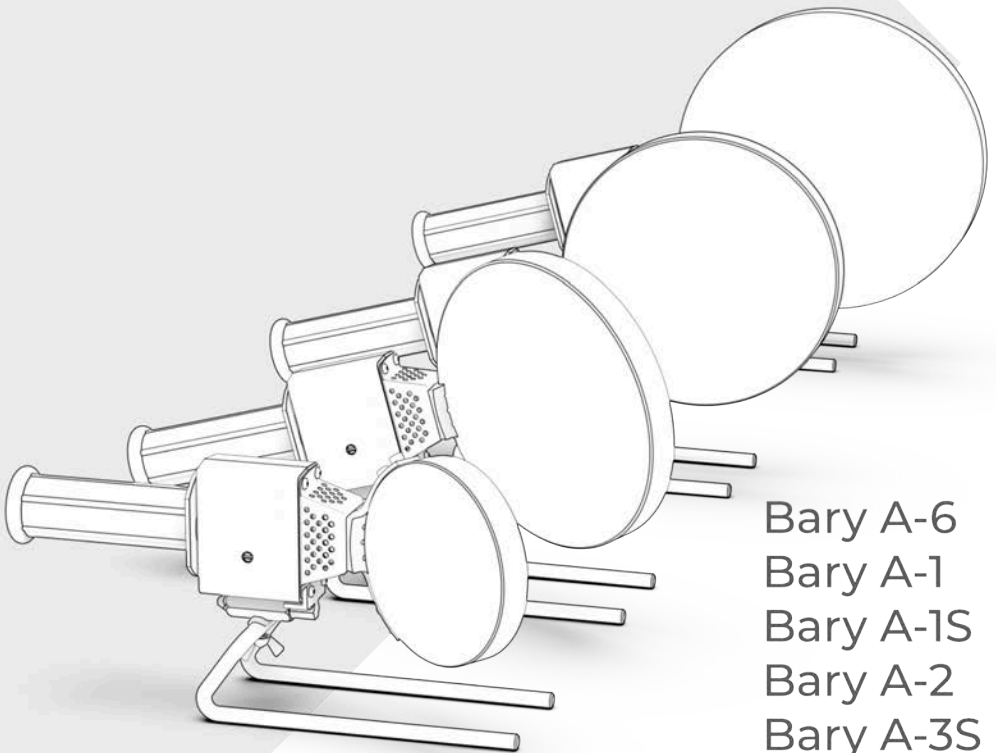


Manuale d'uso



Bary A-6
Bary A-1
Bary A-1S
Bary A-2
Bary A-3S

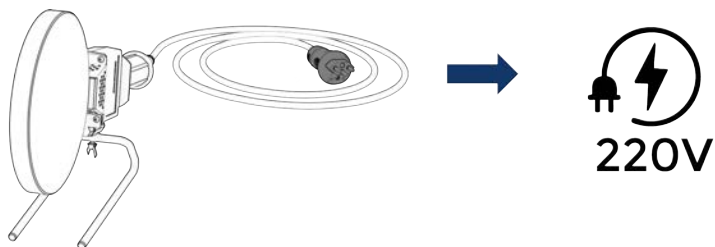
Indice

1.	Utilizzo - Avvio rapido	3
1.1	Informazioni generali	5
1.2	Sicurezza e ambiente	6
1.3	Manipolazione e trasporto.....	7
1.4	Descrizione generale	7
1.5	Gamma e specifiche	8
1.6	Manutenzione	10
1.7	Risoluzione dei problemi	11
1.8	Allegati.....	12



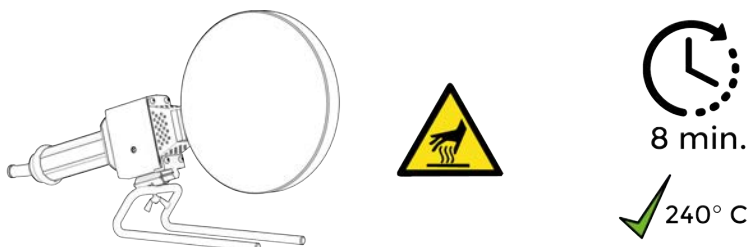
Si prega di consultare l'intero documento prima dell'uso

1 COLLEGAMENTO ALLA RETE ELETTRICA



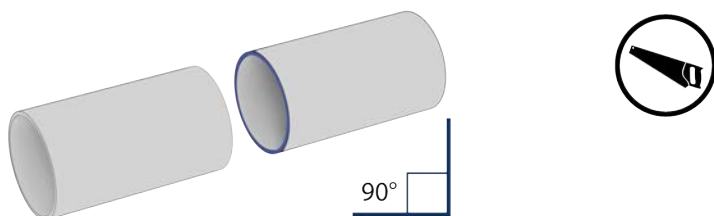
È necessario lavorare in un'area pulita, senza materiali infiammabili o acqua nelle vicinanze; è obbligatorio indossare guanti protettivi.

2 IL DISPOSITIVO SI RISCALDA



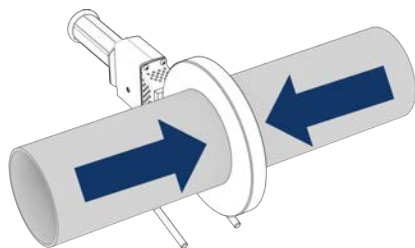
Non toccare mai la superficie riscaldata, controllare la temperatura e utilizzare il supporto durante le pause.

3 TAGLIARE E PULIRE I TUBI



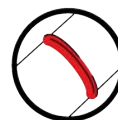
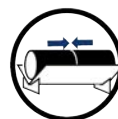
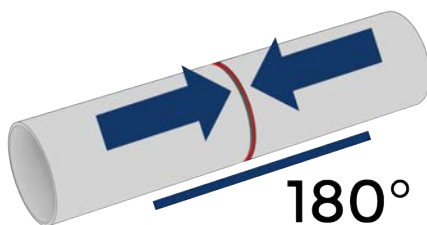
Tagliare i tubi a 90°, eliminare le sbavature e assicurarsi che le superfici siano pulite.

4 PREMERE I TUBI SULLO SPECCHIO FINO A QUANDO NON SI AMMORBIDISCONO



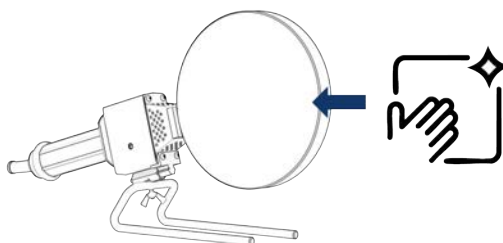
Premere i tubi contro lo specchio con una pressione costante fino a ottenere un ammorbidimento uniforme del materiale.

5 ASSEMBLARE I TUBI



Dopo il preriscaldamento, posizionare i tubi uno di fronte all'altro e mantenere una pressione uniforme fino alla formazione di un cordone di saldatura.

6 PULIZIA DELLO SPECCHIO



Pulire con un panno morbido, senza graffiare la superficie né utilizzare detergenti aggressivi.

1.1 Informazioni generali

1.1.1 Prefazione

Il presente manuale descrive l'uso sicuro, la manutenzione e i controlli dello specchio per saldatura **BARY**, utilizzato per riscaldare le estremità dei tubi in **PE Silent** e **PE** in vista del loro assemblaggio mediante saldatura termica. Deve essere letto attentamente prima del primo utilizzo e conservato in modo che sia sempre accessibile a tutti gli operatori.

1.1.2 Uso appropriato

Questo apparecchio è destinato al riscaldamento delle estremità dei tubi **PE Silent** e **PE** per consentirne l'assemblaggio mediante pressione. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme.

1.1.3 Qualifica degli utenti

L'apparecchio è riservato a operatori qualificati che abbiano ricevuto una formazione specifica sui rischi termici ed elettrici e che conoscano le norme di sicurezza applicabili.

1.1.4 Garanzia e limitazioni

Durata: 2 anni dalla data di acquisto.

Esclusioni dalla garanzia:

- Il rivestimento in **PTFE** della superficie dello specchio, se danneggiato a causa di una manipolazione impropria.
- Le rotture dei cavi dovute a una manipolazione errata, in particolare in caso di trazione o tensione eccessiva.

- I danni derivanti da un uso non conforme alle istruzioni del produttore.
- Qualsiasi modifica o riparazione non autorizzata dell'apparecchio.
- La rimozione, l'alterazione o il deterioramento dell'etichetta di sicurezza.
- Il mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza, installazione o manutenzione.





Importante: Non tentare mai di riparare l'apparecchio da soli. Per qualsiasi domanda sulle condizioni di garanzia, contattare il proprio rivenditore o direttamente **BARY**.

1.1.5 Targhetta identificativa

Prima di qualsiasi messa in funzione, verificare la tensione, la potenza, il numero di serie e il modello indicati sulla targhetta identificativa.

1.1.6 Convenzioni tipografiche e simboli

Gli stili utilizzati nel presente manuale sono i seguenti:

Denominazione	Definizione	Esempio
Pericolo	Situazione di pericolo imminente che può causare la morte	 Non toccare mai un filo elettrico scoperto (apparecchio danneggiato).
Avvertenza	Situazione potenzialmente pericolosa che può causare gravi lesioni	 Scollegare l'apparecchio e lasciarlo raffreddare prima di maneggiare la superficie riscaldante.
Attenzione	Situazione che può causare lesioni lievi o danni materiali	 Non staccare mai la spina tirando il cavo di alimentazione.
Nota	Osservazione o informazione aggiuntiva	 La macchina è stata controllata, regolata e testata in officina.

1.2 Sicurezza e ambiente

1.2.1 Condizioni ambientali

- Utilizzare l'apparecchio su una postazione di lavoro asciutta, pulita e ben ventilata.
- Rispettare sempre le **specifiche tecniche** indicate.
- Conservare l'apparecchio al riparo da umidità, polvere e urti.
- Non lasciare mai l'apparecchio in funzione senza sorveglianza.
- Non utilizzare in un **ambiente umido** o in prossimità di **materiali infiammabili**.

1.2.2 Sicurezza e precauzioni d'uso



Superficie riscaldante ≈ 220 °C. Non toccare mai. Non testare mai la temperatura con una parte del corpo.



Superficie dello specchio fragile. Non graffiare mai. Qualsiasi graffio può alterare la distribuzione termica e causare una saldatura difettosa.



Verifica della temperatura: utilizzare un gesso (o una striscia indicatrice) o un termometro a infrarossi.



Protezione elettrica: la protezione è garantita dall'interruttore a monte, nessun fusibile è integrato nello specchio da saldare.

1.3 Manipolazione e trasporto

1.3.1 Manipolazione (sicurezza)

- Scollegare l'apparecchio prima di qualsiasi manipolazione.
- Lasciare raffreddare completamente prima di qualsiasi spostamento.
- Utilizzare esclusivamente le maniglie previste; non sollevare mai l'apparecchio afferrando il cavo di alimentazione o lo specchio.



Non staccare mai la spina di alimentazione tirando il cavo.

1.3.2 Trasporto



La superficie dello specchio non deve mai essere danneggiata: il suo perfetto stato è indispensabile per garantire la qualità della saldatura.

- Proteggere la superficie riscaldante.
- Evitare che la superficie riscaldante sfregi o subisca urti da altri oggetti.

1.4 Descrizione generale

1.4.1 Utilizzo

Lo specchio di saldatura **BARY** è progettato per essere utilizzato in officina o in cantiere al fine di riscaldare e ammorbidire le estremità dei tubi in PE Silent / PE in vista del loro assemblaggio mediante saldatura termica. Assicura una temperatura stabile e omogenea su tutta la superficie, garantendo così giunzioni solide e durature.



L'apparecchio è destinato esclusivamente a questo uso. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme.



Si raccomanda un controllo visivo dopo la saldatura per verificare l'allineamento e l'assenza di difetti di fusione.

1.4.2 Principio di funzionamento

Lo specchio di saldatura **BARY** trasferisce il calore per conduzione diretta tra la superficie dello specchio e l'estremità del tubo in PE Silent / PE. Il materiale viene riscaldato a circa 220 °C, consentendo una **saldatura a pressione** delle due estremità ammorbidite.

1.5 Gamma e specifiche

Modello	∅ piastra (mm)	Potenza (W)	Peso (kg)	Esecuzione
BARY A-6	120	400	1,5	inclinata 32°
BARY A-1	190	500	1,9	diritta
BARY A-1S	190	500	1,9	inclinata 32°
BARY A-2	280	900	3,0	diritta
BARY A-3S	350	1600	7,2	diritta



Tutti i modelli sono dotati di un rivestimento antiaderente (PTFE), di una regolazione automatica della temperatura e vengono forniti con un supporto di lavoro (piedini), fissato sotto l'apparecchio tramite una vite ad alette.

1.5.1 Caratteristiche generali

Tensione nominale	230 V / 120 V (a seconda del modello)
Frequenza di rete	50-60 Hz
Indice di protezione	IP55
Classe di protezione	I
Temperatura di esercizio	da -10 °C a +40 °C
Temperatura di stoccaggio	da -20 °C a +60 °C

1.5.2 Accessori disponibili

L'uso degli accessori consigliati migliora la **sicurezza**, la **praticità** e può contribuire a prolungare la **durata di vita** dell'apparecchio. Facilitano il trasporto, la protezione e l'uso quotidiano dello specchio per saldatura.

Custodia di protezione termica



Custodia protettiva per specchio resistente al calore.

Protegge da graffi e urti moderati. Resistente al calore, l'apparecchio caldo può esservi riposto.

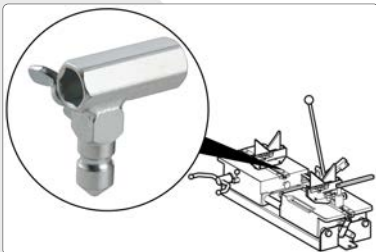
Valigetta di trasporto ad alta resistenza termica



Valigetta di trasporto BARY adatta al vostro prodotto, altamente resistente agli urti e al calore.

L'apparecchio può essere riposto anche quando è caldo.

Fissaggio per saldatrice Geberit® Universal e Media



Fissaggio che consente il montaggio di uno specchio da saldare BARY sulla saldatrice Geberit® Universal e Media.

* Geberit® è un marchio registrato di Geberit International AG.

1.6 Manutenzione

1.6.1 Pulizia

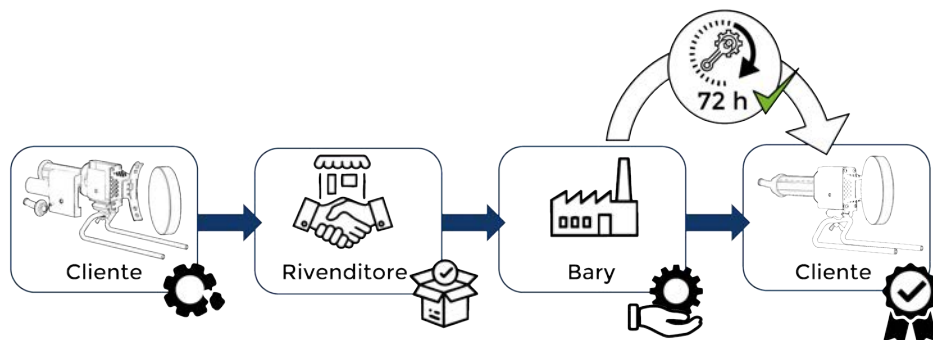
- Scollegare e lasciare raffreddare.
- Pulire con un panno morbido non abrasivo.
- Non raschiare mai.

1.6.2 Manutenzione preventiva

Frequenza	Operazione
Prima di ogni utilizzo	Controllo visivo: superficie dello specchio intatta, cavo in buone condizioni.
Settimanale	Pulizia completa e accurata della superficie dello specchio (senza grattare).

1.6.3 Assistenza e riparazioni

Tutte le riparazioni vengono eseguite esclusivamente da **BARY**.



- In caso di guasto, contattare innanzitutto il proprio rivenditore.
- È anche possibile rivolgersi direttamente al servizio di assistenza **BARY** tramite www.bary.ch.
- Tutti gli interventi sono **certificati e garantiti** e vengono generalmente eseguiti entro 72 ore dall'accettazione del preventivo di riparazione.

1.6.4 Smaltimento



Al termine del suo ciclo di vita, l'apparecchio non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Conformemente alle normative vigenti sulla raccolta e il riciclaggio delle apparecchiature elettriche, deve essere consegnato a un punto di raccolta autorizzato o al rivenditore, che ne garantirà lo smaltimento professionale. Questo circuito garantisce il riciclaggio dei componenti e uno smaltimento rispettoso dell'ambiente.

1.7 Risoluzione dei problemi

Sintomo	Causa	Soluzione
Non si riscalda	Assenza di alimentazione	Controllare il cavo e la presa, provare su un'altra presa e verificare l'interruttore automatico del circuito. Contattare il servizio assistenza del proprio rivenditore o di BARY se il difetto persiste.
Riscaldamento lento	Superficie sporca	Pulire o far sostituire la superficie dal servizio assistenza del proprio rivenditore o di BARY.
Saldatura termica irregolare	Temperatura errata	Controllare la temperatura, far sostituire la superficie se graffiata dal servizio di assistenza del proprio rivenditore o di BARY.

1.8 Allegati

1.8.1 Dichiarazione di conformità CE ed ESTI

Il produttore dichiara che il prodotto **specchio per saldatura BARY** è conforme ai requisiti essenziali delle seguenti direttive e norme:

- Direttiva 2014/35/UE (Bassa Tensione – sicurezza elettrica)
- Direttiva 2014/30/UE (Compatibilità elettromagnetica – CEM)
- Direttiva 2011/65/UE (RoHS – limitazione dell'uso di determinate sostanze pericolose)
- Direttiva 2012/19/UE (RAEE – rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche)
- Norme EN 60335-1:2012 + A11:14 + A13:17 e EN 60335-2-45:2002 + A1:08 + A2:12 (sicurezza degli apparecchi elettrodomestici e analoghi)
- Norma EN 62233:2008 (campi elettromagnetici)
- Norme EN IEC 55014-1:2021 e EN IEC 55014-2:2021 (compatibilità elettromagnetica – apparecchi elettrodomestici)
- Norme EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:21 e EN IEC 61000-3-3:2013 + A1:19 + A2:21 (limitazioni – armoniche e fluttuazioni di tensione)
- Certificazione ESTI n° 24.0178 (Ispettorato federale svizzero degli impianti a corrente forte) – valida fino al 04.03.2027

È stata redatta una relazione di valutazione della conformità. Le dichiarazioni CE ed ESTI firmate sono disponibili su richiesta presso il produttore.

1.8.2 Contatta l'assistenza

BARY, un marchio di Riesen

Dittingerstrasse 45

CH 4053 Basilea

Tel.: +41 61 361 70 87 – E-mail: info@bary.ch - Sito web: www.bary.ch

1.8.3 Documentazione e versione

Versione 1.2.2

Data 11.2025

Copyright BARY



info@bary.ch
Dittingerstrasse 45 4053 Basel, Schweiz
+41 61 361 70 87
www.bary.ch

